Champion RED Comics
RED
聖闘士星矢
セイントセイヤ
8
原作／車田正美
MASAMI KURUMADA
漫画／岡田芽武
MEGUMU OKADA

Saint Seiya-Episodio G Assassin
Capitulo 51: La bestia que muestra los colmillos

◇恐るべき力を見せる謎の存在。その者は何を狙う!?

Que increíble poder !!!
No es una victoria sobre ti...
Desaparecerán de este mundo ... y nadie lo sabrá ...
La historia también ... terminará
Es un poder terrible

Prefectura de Kanagawa, Distrito Ashigarashimo Ciudad de Hakone, Rio Motohaya
No parece ser un corte de espada, pero...
... la muerte es demasiado brutal
En la ciencia médica, no es usual ver una destru-cción de este tipo
Destru-cción... o mejor dicho ...
fue despe-dazado por la fuerza ...
... como si se tratara de...
... una bestia

4

El Santuario lo esta considerando como la batalla de un Gladiador
Si es asi, quieres investigarlo ?
No es necesario ...
Pero lo que creen es correcto
No se puede distinguir que tipo de Gladiador era esta persona
Pero a pesar de un daño como este, estoy seguro que es una persona del pasado
Después de todo la investigación debe hacerse de nuevo en el Santuario
Es un lugar atareado, muchas gracias
No, de todos modos esta persona ...
... también era uno de los que yo debía derrotar

Se levantará el bloqueo, el cadavér y las cosas encontradas irán al Santuario
Con autorización de la policía local?
Desde el comienzo, este caso no se alertó a la sociedad ...
Son cuidadosos
No quieres caminar un poco?
No estabas junto con Yoshino ?
Solo hasta la estación ... pero ahora debe estar esperandome...
Hakone-Yumoto St
Si ...
Esta bien ...
La escena de hace un momento no quería mostrarsela

No es peligroso que esté sola?
No
Nunca estuvo sola ...
Ese sujeto ...
... perma-necía a su lado
切風呂個室有り
Escu-ché lo mismo de Hyoga ... acaso ya viste a esa per-sona?
Aun no
Estamos por separado ... no es necesario encon-trarmelo pronto
Aunque no entiendo porque deseo encontrarme a él... debo escuchar que algo está despertando en mi ...

*Fugashi: dulce japonés parecido al algodón de azúcar pero más compacto y duro

Prefectura de Kanagawa, Distrito Ashigarashimo Ciudad de Hakone, Koura
Porqué ... es así ...
Taller de Cerámica, Hakone
Mi sueño es ir a la escuela de artes
A una clase de estudio especial de arte
De nuevo!! no logro hacerlo...
Porque no puedo hacer una taza de té decen-te?
no se puede con la rueda de alfarero eléctrica... prefiero hacerlo manual-mente... esto va mal...
Waaaaa!!!
N...no!! esta mal!! no es lo que esperaba !! Arrrr
Aun soy incapaz de lograrlo?
Tengo que lograr hacerlo con este utensi-llo!!
En primer lugar, es imposible que todo te salga bien si es la primera vez que realizas una cerámica con las manos...

Que! Como logró esa perfe- cción ?
Es algo sencillo pero tan bien lo hizo!!
Ah?
Uuts !!
No llores ...
10
Como es que no puedes, tienes un modelo?
Lo que hiciste no puede estar tan mal!!
Basura!!
Que cruel!!
Eh? Yoshino que es lo que hiciste? Que es esto? Basura ?
Es una taza de té !!!
Eres una inútil! No tienes buen gusto !!
Aplasta esa cosa!! Es una desgracia !!
Tsk ...
Si no logro hacer esta cosa, prefiero morir!! No voy a querer vivir!!

Tom!!
Tu mano...
Esto...!!
No necesito ser gentil!!! Callate!!!
No eres gentil!!!
Lo logré ♡
Estoy muy agradecida!!
Tsk!!
Perdón!! perdón!!
No seas engreida, si yo lo hice!!!
Stronzo!! (mierda)
Ayudarme a mi es tu deber!!
Entendiste!!
Gaahh!!! Te lanzaré las ondas infernales!!
Kiii!!
Eres una niña amable!!
Es porque te burlas Deathmask!!

Deme un recibo por la cuenta por favor ♡
A nombre del Santuario por favor ♡
Mejor hagalo para la Fundación Grad
Se puede hacer eso? En verdad? Compra algo de sake!!!
Oh ...
Este cielo azul es desa-gradable
No es bueno para mi...
Dis-culpa, Death-mask ...
Eres tu ...

Queria darte las gracias... por cuidar de Yoshino ...
De hecho, fue un pro-blema
Ya tengo sufi-ciente de este lugarr ...
... porque no tienes otro sujeto para hacerlo
Lo siento ...
Ahora que estas aqui Kokuto ...
Cuando ...

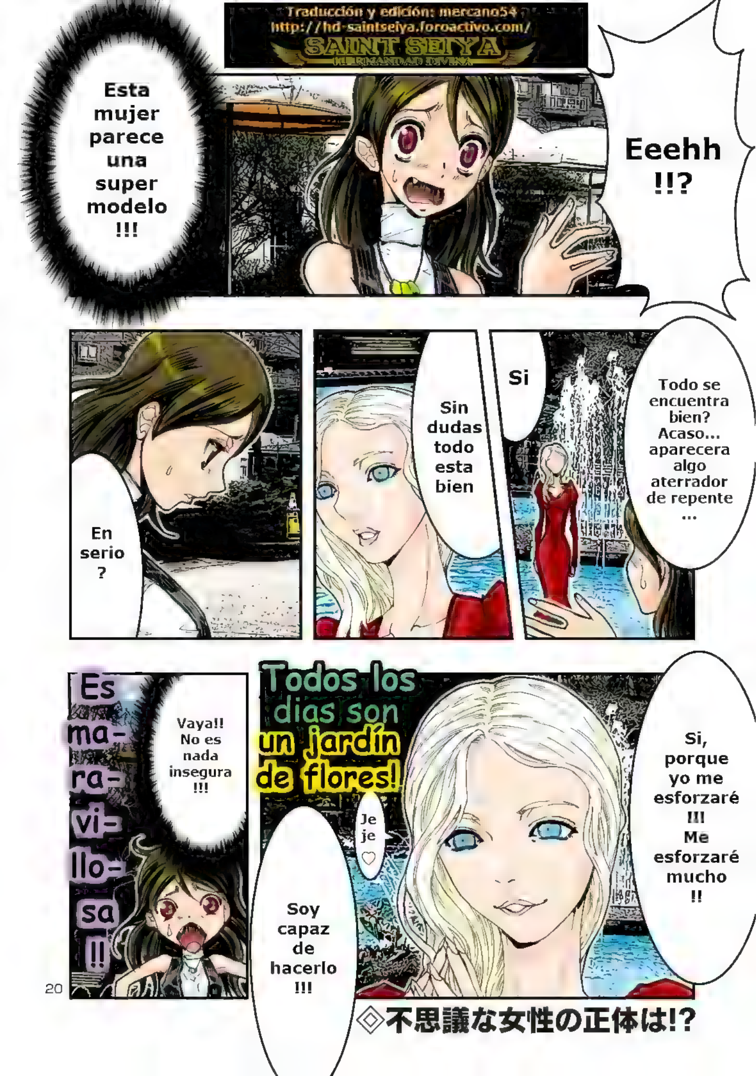
... podré volver ?
Tu ...
... ahora no entiendes nada, pero...
El futuro tiene muchas posibi-lidades
Es imposible no existir

Ya pagué, la cocción llevará 6 meses !!!
En serio? es mucha la espera !!!
Porque precisamente estar vivo en el futuro? ... Tsk!!
Bien, me escaparé un poco de mis deberes ...
Escapar ... quieres decir que me quedaré sola?
Eres tonta? no hay manera que estes sola
Dices eso porque soy una persona cercana a la muerte
Seguramente otra persona vendrá ...
Volveré cuando me canse

No te preocupes, pronto vendré!
Pronto ... cuando?
Pronto, pronto !!!
Al menos esfuerzate en no morir..
Hasta que terminé mi deber, me divertiré un poco
Divertirte? Espera!! Eres un irresponsable !!
Ah... que clase ... de diversión ...
Un cabaret!? O qué!?
no puede saber si alguien vendrá ...
Eso es cierto, Perdón
Eh?

Pero yo también quiero divertirme ...
Quiero que seamos amigas
Si... pero disculpe ...
Quizás pueda reempla-zar a Death-mask
Tú ...
... quién eres ?

Puedes llamarme Deroa Tefi
Es un gusto conocerte
Oh, si ... yo ...
... vine a protegerte Yoshino



Traducción y edición: mercano54
http://hd-saintseiya.foroactivo.com/
SAINT SEIYA
HERMANDAD DIVINA
Eeehh !!?
Esta mujer parece una super modelo !!!
Todo se encuentra bien? Acaso... aparecera algo aterrador de repente ...
Si
Sin dudas todo esta bien
En serio ?
Si, porque yo me esforzaré !!! Me esforzaré mucho !!
Soy capaz de hacerlo !!!
Je je ♡
Todos los dias son un jardín de flores!
Vaya!! No es nada insegura !!!
Es ma-ra-vi-llo-sa !!
◇不思議な女性の正体は!?

Saint Seiya- Episodio G Assassin
Capitulo 52: Poderoso

... hasta el momento que las personas y su posteridad sean sinceros ...
los sentimientos se volveran realidad al florecer mil años ...
Una canción tradicional ?
!?
Shiryu ...
Es una canción popular en okinawa, pero aun no la toco muy bien
Hago lo que puedo ♡
No, eres bastante bueno... no sabia que tenias esa habilidad Seiya
Eso es lógico ...

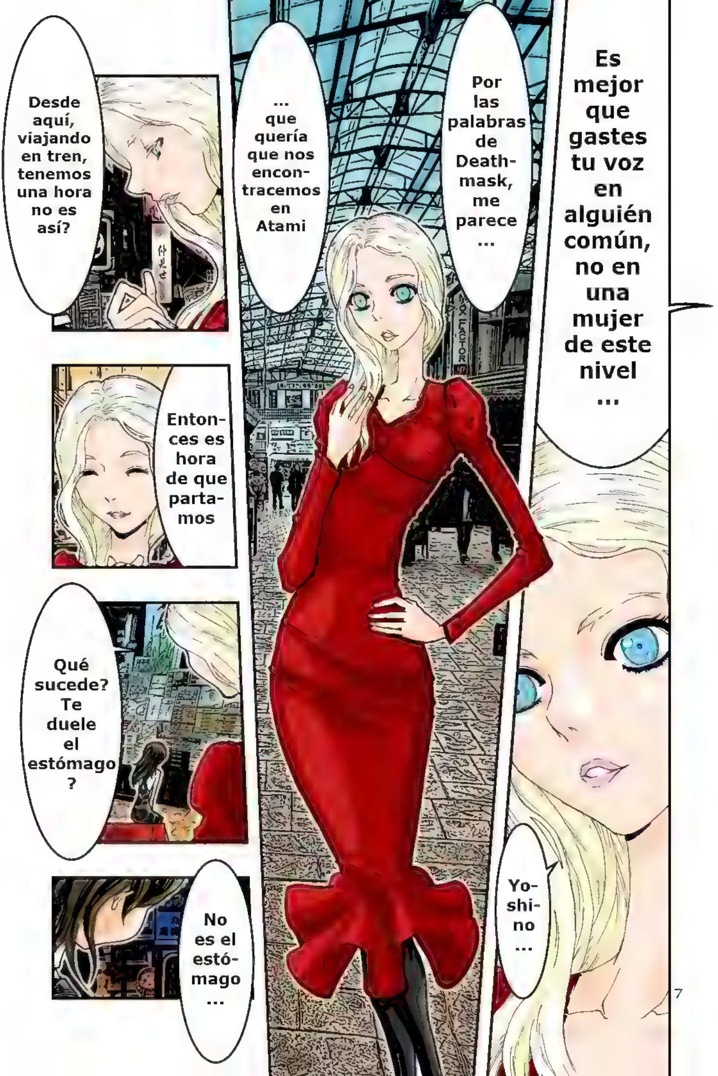
Desde que yo me separé de todos porque mi cuerpo no funcio-naba bien ...
Decidí probarme a mi mismo si podía volver con ustedes... incluso ese sujeto fue incapaz de reha-bilitarme
Si volvemos a estar todos juntos ...
En ese momento deseo estar en forma para luchar como un caballero
Seiya ...
Mis cosas estan bien... y tú Shiryu que tal el camino que elegiste ?
Yo estoy recupe-randome ... excepto de la vieja herida de mis ojos...
Pero cuando nos encon-tremos nueva-mente ya estaré bien !!
Los buscaré cuando ya pueda valerme por mi mismo !!!

Una vieja herida dijiste ?
Acaso no es prueba de haber luchado contra sujetos bastantes fuertes ...
Como por ejemplo ...
... Yo?
No lo creo ... Es verdad que está vivo ...
Death-mask ...
Pero ahora, ustedes dos son unos inútiles ...
ムカ
Ser débil es algo en verdad detes-table ...

*Shirasudon: comida japonesa consistente en morralla (peces sin madurar) que se acompaña con arroz blanco con salsa de soja y cebolla verde

Prefectura de Shizuoka, Frente a la Estación de Atami, Calle Heiwa
Una acompa-ñante de aguas termales? Alguna de alta catego-ría?
Idiota!! No puedes pensar tal cosa !!
Es una super-modelo viajando de incóg-nito? De cualquier manera es algo impo-sible!!!
Acaso hay algún show de modas ...?
Aquí, en Ata-mi?
Ohh !!!
Que bella !!
Es her-mo-sa
Es sor-pren-dente !!!

6



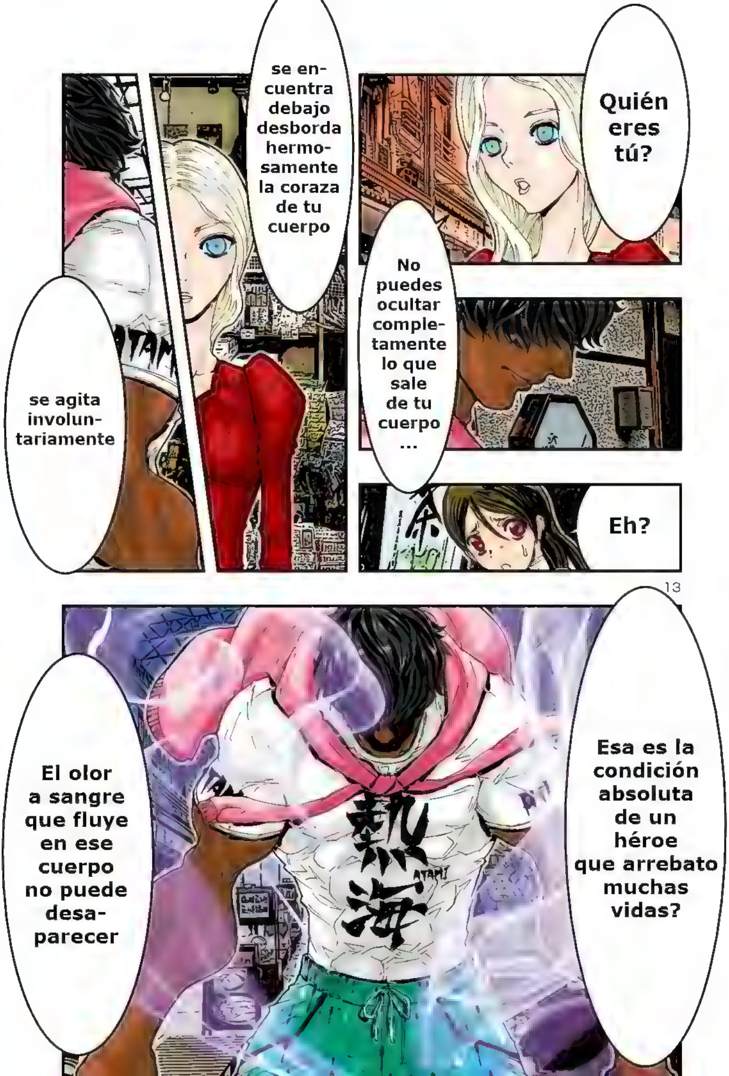
Por las palabras de Death-mask, me parece ...
... que quería que nos encontracemos en Atami
Es mejor que gastes tu voz en alguién común, no en una mujer de este nivel ...
Yo-shi-no ...
Desde aquí, viajando en tren, tenemos una hora no es así?
Enton-ces es hora de que parta-mos
Qué sucede? Te duele el estómago ?
No es el estó-mago ...

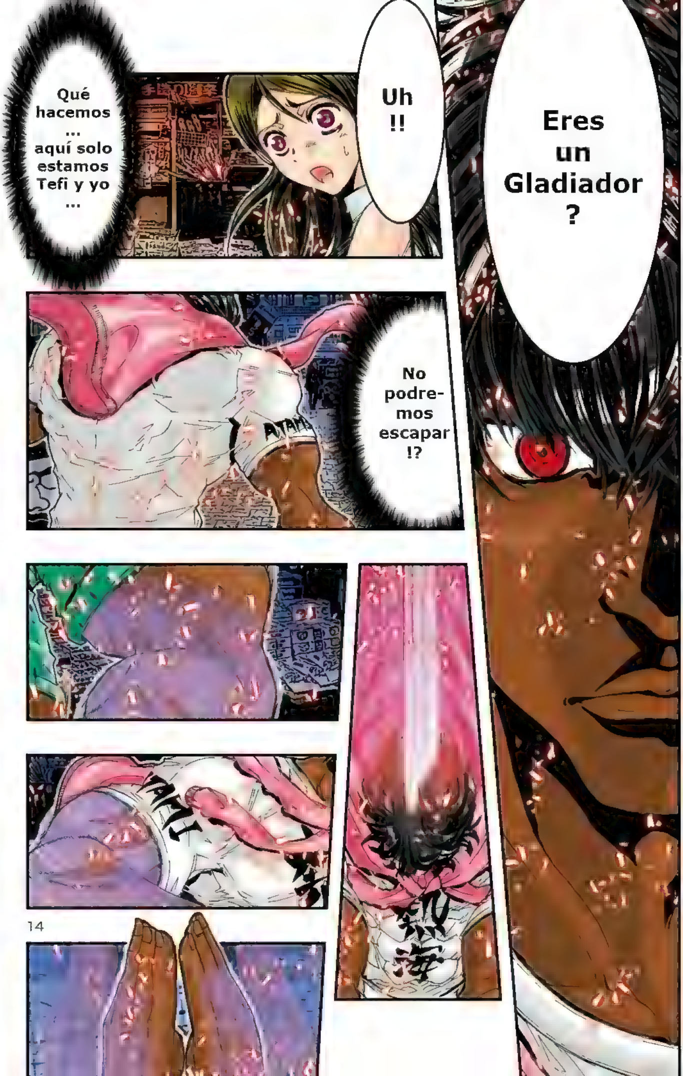
Me duele el corazón ...
Caminar a tu lado es doloroso!!
?
Una persona ordinaria al lado de una joven de gran aspecto parece un cruel juego!!
Estas bien? No quieres que te cargue?
No, estoy bien. No sucede nada!! Solo es ...
Maldicion en verdad era mi estomago!!
Solo es un com-plejo de perse-cución
Deben pensar que no soy más que la manager de Tefi... eso es algo bueno...
Y solo lo hacen porque no me ven cargar maletas ...
jeje

Esa niña acaso no es su amiga? Es un paparazzi ?
Será una acosa-dora?
No parece ser la compa-ñera de una modelo
Deben estar bromeando!!
Malditos!!
Que no parezco ser su amiga !!!!
Tefi!! vamonos, porque si nos quedamos aquí, se pondrá feo!!
porque se pondrá feo?
Porque es una cuestión de orgullo !!!
9
Eehh ...
... la puedo moles-tar un mo-men-to?
Actuaré de Manager!!
Estoy lista!!
Que sucede !? El horario de Tefi es apretado no tiene ni un minuto !!!
Ohh! Si te enojas así vas a arru-garte !
Tsk
Que grande !!

Me podría tomar una foto?
Deseo conservar el recuerdo
Se lo ruego ... por favor acepta ?
Es un musculoso gigantesco!! De que lugar es esta persona !!?

Si, no hay problema
Vamos con una foto ♡
Doble Biceps
De frente
Bien, has una buena pose por favor
Si ♡
Quería decir que deseaba fotografriarse a si mismo!!
Que tal? Salí bien?
Torso de costado
Cuantas quiere tomar!? Ya tomo más de 20 !!!
Una más en otro ángulo !!
OK
Eres lo máximo !!
Estoy agradecido
Y bien ?


Quién eres tú?
No puedes ocultar completamente lo que sale de tu cuerpo ...
Eh?
se encuentra debajo desborda hermosamente la coraza de tu cuerpo
se agita involuntariamente
Esa es la condición absoluta de un héroe que arrebato muchas vidas?
El olor a sangre que fluye en ese cuerpo no puede desaparecer
熱海
ATAMI


Eres un Gladiador ?
Uh !!
Qué hacemos ... aquí solo estamos Tefi y yo ...
No podre-mos escapar !?

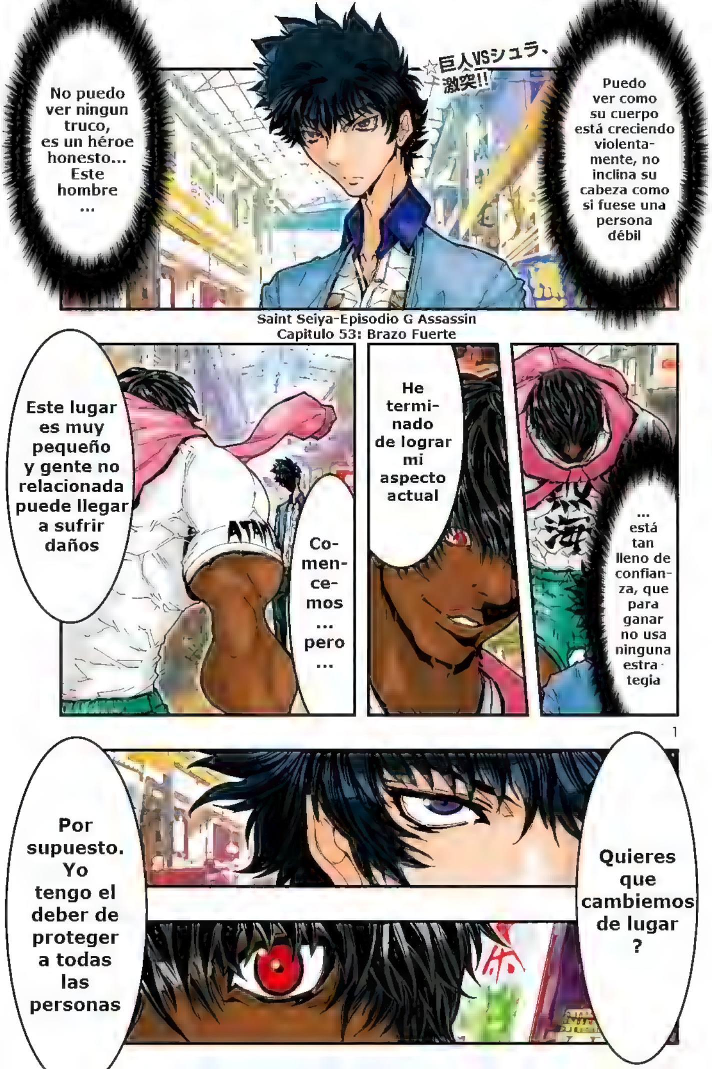
*pum: onomatopeya latidos de corazón

A... Ah... !?
Qué !?
E...Eh ??
La sub-estime, perdo-neme !!!!
Me dis-culpo !!!
Es como dice, soy un Gladia-dor !!!
Usted es una per-sona con una vista admi-rable !!
Es cierto !!! Usted es muy fuerte ... pero ...
Pero ... Yo ...

Yo no puedo alzar mi puño contra una mujer !!! Porque yo...
... solo puedo confiar en ustedes !!!
Yoshino Hino! Por favor!! Venga junto conmigo !! Su poder es indispensable!
El poder se encuentra en usted !!!
La señorita Tomoe posee un poder deficiente ... No!!
Comparada con la señorita Tomoe ... usted posee un poder mayor !!
17
Lo que dices es que ...
Yo ... junto a ...
No vayas

No hay nada que puedas decir para decidir la voluntad de Yoshino
Pero sí aun no fuera así, no iría ... llevarse a Yoshino ...
es algo que yo no permitiré

Traducción y edición: mercano54
http://hd-saintseiya.foroactivo.com/
SAINT SEIYA
HERMANDAD DIVINA

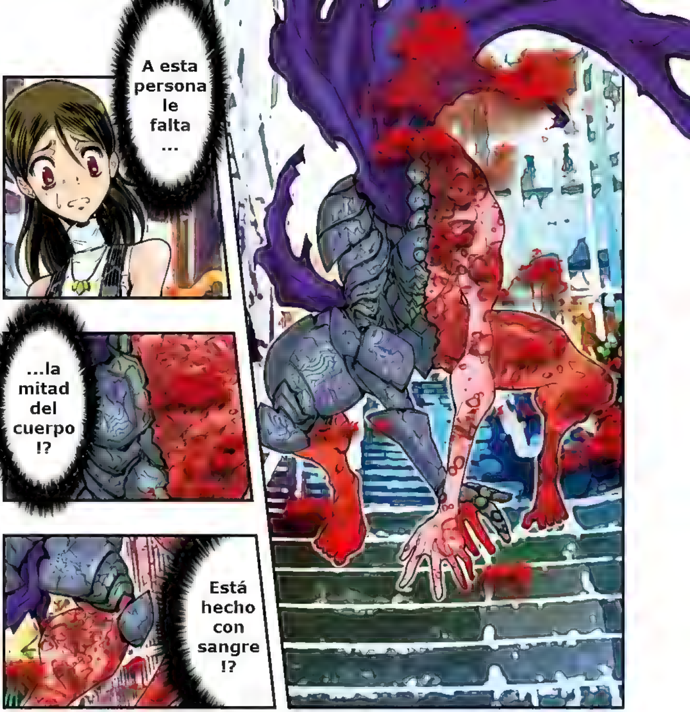

☆巨人VSシュラ、激突!!
Puedo ver como su cuerpo está creciendo violentamente, no inclina su cabeza como si fuese una persona débil
No puedo ver ningun truco, es un héroe honesto... Este hombre ...
Saint Seiya-Episodio G Assassin
Capitulo 53: Brazo Fuerte
... está tan lleno de confianza, que para ganar no usa ninguna estrategia
He terminado de lograr mi aspecto actual
Comencemos ... pero ...
Este lugar es muy pequeño y gente no relacionada puede llegar a sufrir daños
1
Quieres que cambiemos de lugar ?
Por supuesto. Yo tengo el deber de proteger a todas las personas

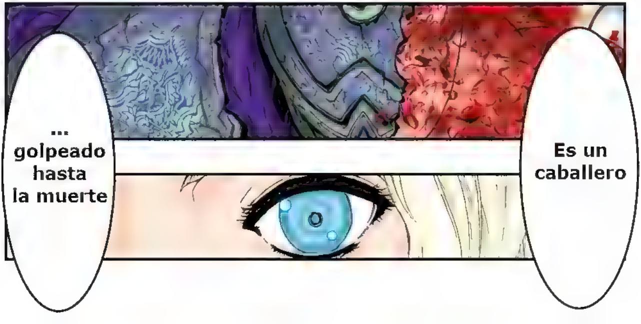
Asi que yo ...
...a ti...
... te conduciré a un campo de batalla
Que?
剛腕
ごうわん
(業)
GOUWAN (BRAZO FUERTE)
Este tremendo impacto ...
...llegó a perforar mi defensa!?

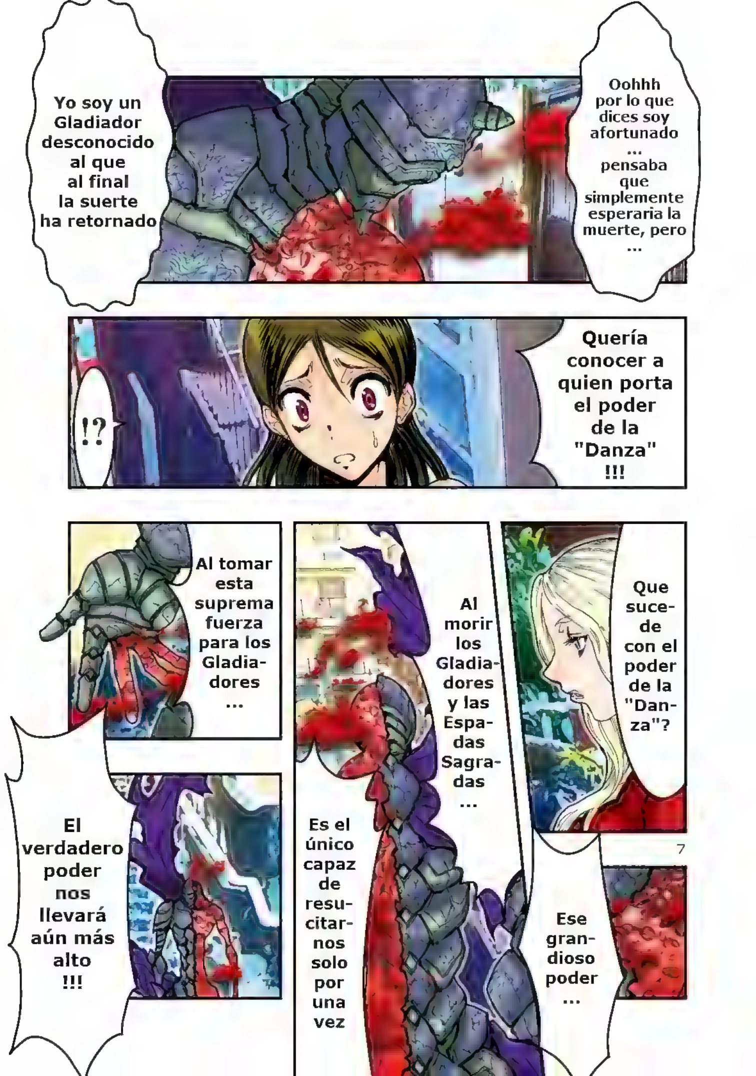
Con solo un golpe ...
... manipuló mi cuerpo !?
Ah
Ah
Ah
Ah
Tefi!! Ya... ya no puedo correr más !!!
No, es peligroso, debo refugiarte pronto
Pero ... no está todo bien si ya vino Shura!?
Des... descan-semos un poco por favor !!!
Defini tiva-mente no todo esta bien ...

4

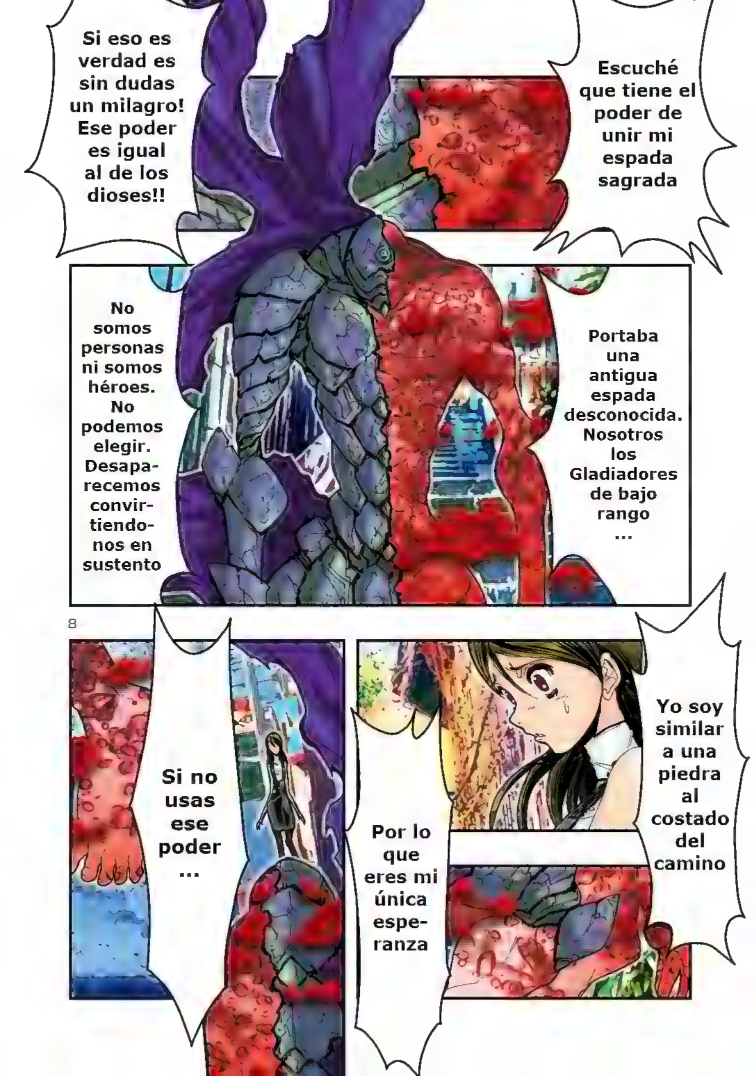
Además ahora ...
... quizás este bien que aún no te encuentres con él
Con él ...
... con Shura ?
Pero ... eso ... ehh ...
Por qué quisiera encontrarme con él !?
Waa! No lo creo!!
Qué embarazoso!!
Qué hago!!!
Tal vez ahora pienses que estoy completamente equivocada
pero ...
... posiblemente ya sea un poco tarde


A esta persona le falta ...
...la mitad del cuerpo !?
Está hecho con sangre !?


Es un caballero
... golpeado hasta la muerte



Yo soy un Gladiador desconocido al que al final la suerte ha retornado
Oohhh por lo que dices soy afortunado ... pensaba que simplemente esperaria la muerte, pero ...
!?
Quería conocer a quien porta el poder de la "Danza" !!!
Al tomar esta suprema fuerza para los Gladiadores ...
El verdadero poder nos llevará aún más alto !!!
Al morir los Gladiadores y las Espadas Sagradas ...
Es el único capaz de resucitarnos solo por una vez
Que sucede con el poder de la "Danza"?
Ese grandioso poder ...


Escuché que tiene el poder de unir mi espada sagrada
Si eso es verdad es sin dudas un milagro! Ese poder es igual al de los dioses!!
Portaba una antigua espada desconocida. Nosotros los Gladiadores de bajo rango ...
No somos personas ni somos héroes. No podemos elegir. Desapa-recemos convir-tiendo-nos en sustento
8
Yo soy similar a una piedra al costado del camino
Por lo que eres mi única espe-ranza
Si no usas ese poder ...

Tu existencia no tiene ningún valor !!!
Otra persona no tiene derecho a decidir ...
...el significado de la propia existencia
Que? Que es esta fuerte presión !?
Es pacífica pero temible. Es intimidante !!!
Como si fuera la voluntad de un dios !!!
La existencia de las personas no necesita motivos
El solo hecho de existir vale la pena

Doctor !!!
Vino a ayudarnos !?
Por supuesto que si Yoshino
Por favor retrocede para que no te suceda nada
Espera por favor Shun
Eh?
Quién es? Porqué sabe mi nombre !?
Es probable que tú no me recuerdes
Para tí, yo soy ...
Para reconocer la propia existencia se debe comenzar por importarte las personas, porque estamos hechos para ser gentiles
Antes de cuestionar el valor de las personas debes ser alguien que necesite a otras personas
Yo puedo decir que estoy orgulloso de vivir como persona

Para ti, yo soy ...
... un ene- migo al que debes odiar
Que pasa !?
Esta per- sona quién es?
!?
Este Cosmos ... es de Shun?
Tam- bien Shura

12

Si se van sin curar tu cuerpo y sin recuperar la vista no seran más que unos obstáculos!! Idiotas!!
Silencio !!! Sientense y coman !!!
Que dices!? Shun no es nada débil!!! Lo que sucede es que yo no puedo quedarme solo mirando!
Aahhh? Acaso si dejas solo a tu compa-ñero morirá? Que debi-lucho !!!
Pero no pode-mos pasar por alto si un com-pañe-ro está en peli-gro !!
Es por eso que no podemos abandonar a un compañero !!
Creer y confiar en tus compañeros está bien !!!

Dices que no confio en mis compañeros? No balbucees esas estupideces
Quieren que los asesine a ambos a golpes?
Prefectura de Shizuoka, Ciudad de Atami Joutaga
Jardín de Rosas
Pude ver el movimiento, pero ...
a la técnica no la vi en absoluto ...
14
Es más que eso ...

Es un poder terrible ...el no necesitó ninguna técnica
Simplemente utilizó la violencia
De esa manera este hombre pudo venir de un tiempo distante ...
Que tipo de oponente deberé enfrentar ...
No puedo menospreciar a este enemigo ...
Así que ahora debo entregar todo

Bosque en el Monte Fuji
Ah ...
Ah ...
Ah ...
Ah ...
16
Hasta ahora con la misma técnica no he podido alcanzar a ese ataque
Es inútil! Con este nivel de poder... no lograré la técnica!

Hermano, Aioros ...
Ardía como las llamas del mismo infierno, no lograré superarlo
Para que llegues más alto... para que alcances el Karma ...
Yo com-partiré mi poder ...
Yo seré tu oponente
Se dice que tienes mucha dedicación. Eso es cierto, pero...
!?
... no tiene sentido que logres la técnica, sin dominarla comple-tamente en contra de un oponente
Apuntas alto con solo tu propio poder ...

Milo !!!
Es por eso que yo vine aquí ...
Recuerdo que yo nunca pude hacerlo solo
Aioria, tú no estas solo

Traducción y edición: mercano54
http://hd-saintseiya.foroactivo.com/
SAINT SEIYA
HERMANDAD DIVINA

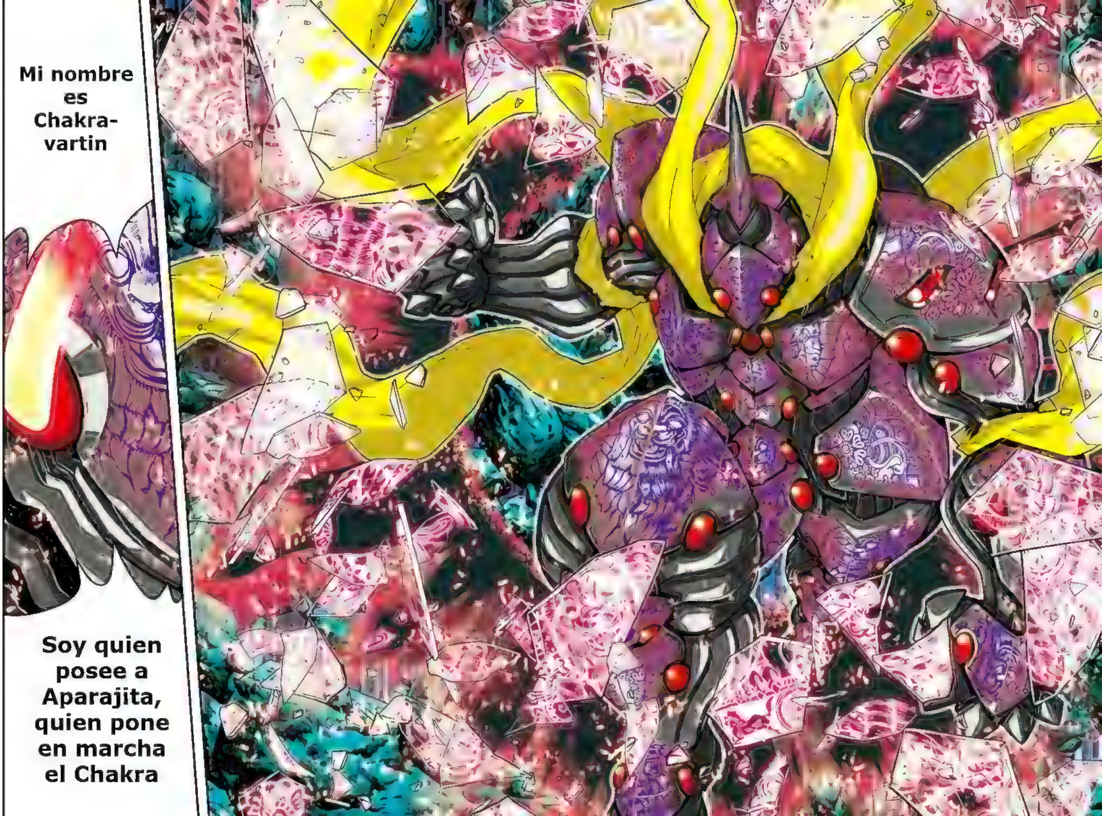
Saint Seiya- Episodio G Assassin
Capitulo 54: Espada Circular
El traslado fue un poco forzoso, pero ...
Este lugar es amplio. De esta manera serás de ayuda
1
Porque todos mueren con menos de la mitad de mi poder
No puedo sentir engaño en este hombre ...
ATAMI
Liberar todo mi ser suele ser muy fastidioso
Habla con la ver-dad ...
☆腕力だけで場所移動!!
Segura-mente este hombre ...

ホーリー
聖
ソード
剣
エンボディメント
具現
HOLY SWORD EMBODIMENT
(ESPADA SAGRADA ENCARNADA)
Hace tiempo que no experimenta todo su poder ...
Vino a conseguir la victoria por sí mismo !!!

Bien, deseo comenzar
No mueras antes que ...
... libere todo mi poder
ENKEN TENRIN (ESPADA CIRCULAR)
De una espada fue capaz de ...
... producir unos chakram resplandecientes !?

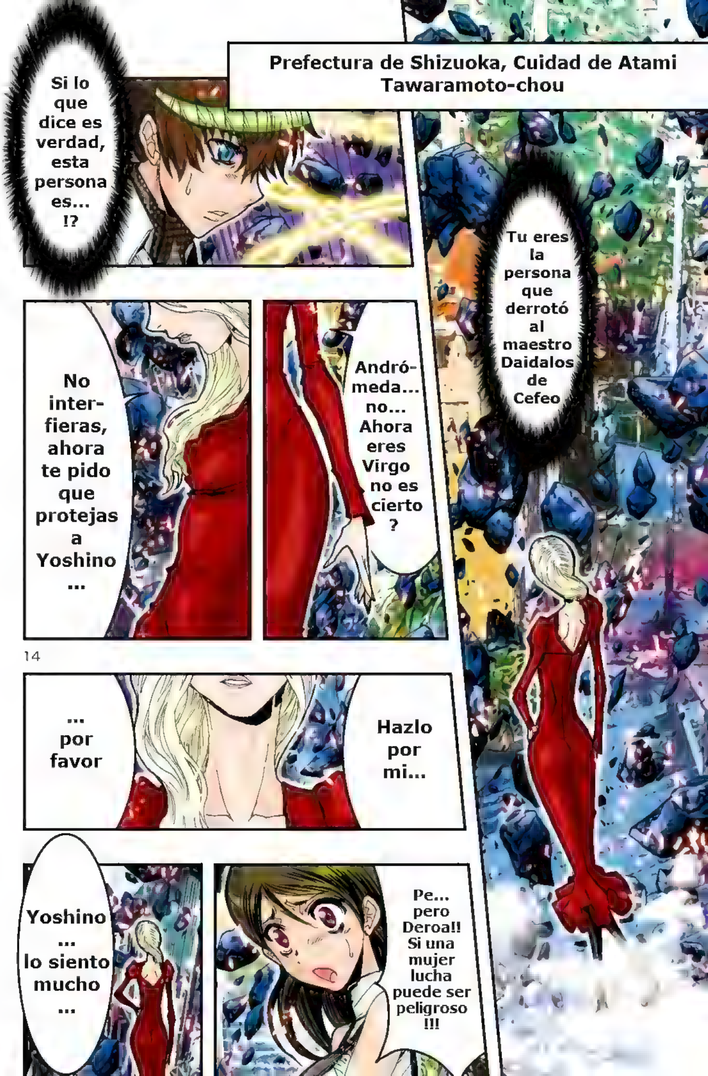
無敵
アパラー
ジタ
乃剣
ESPADA INVENCIBLE APARAJITA

Un chakram!? Pero... qué es!? Esta espada ...
La utiliza para generar viento!?
暴風乃縛
ボウフウノバク
BOUFUU NO BAKU (RESTRICCION DE VENTISCA)
... no es su ataque !?
Impide cualquier movimiento evasivo
El viento se pone intenso! No puedo moverme... Asi soy muy lento para las técnicas de mi oponente
Realmente estoy expuesto !!!
魔剣起動
カースソードアクティベート
ESPADA MALDITA ACTIVADA



Mi nombre es Chakra-vartin
Soy quien posee a Aparajita, quien pone en marcha el Chakra

聖剣屹立
HOLY SWORD TOWER

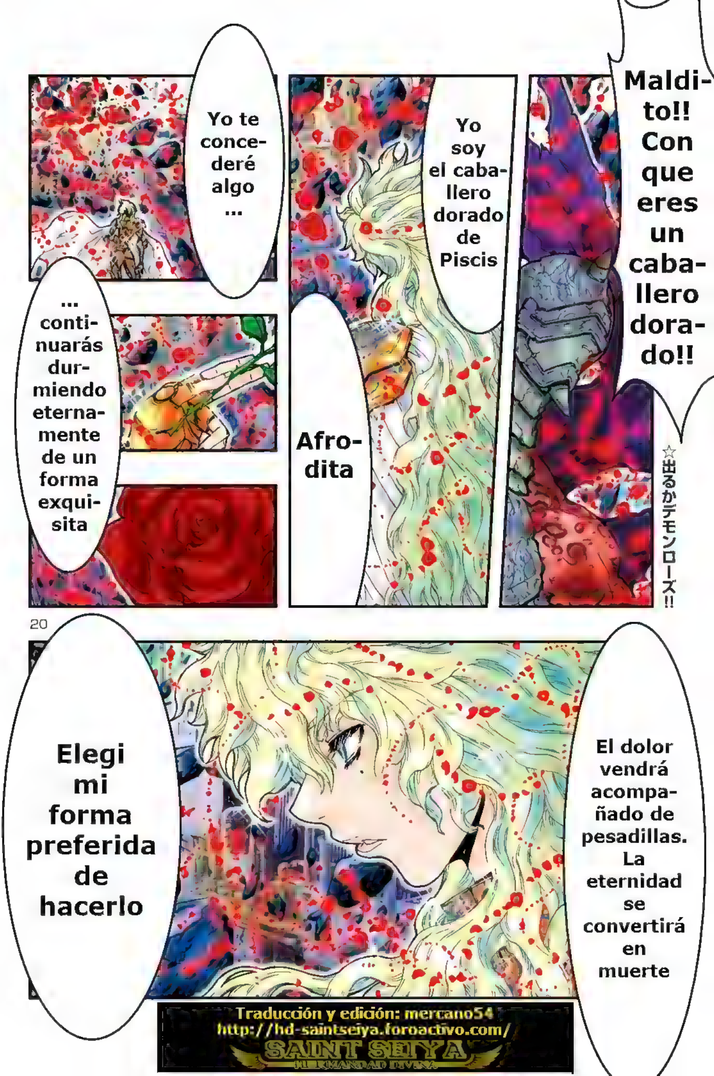


Prefectura de Shizuoka, Cuidad de Atami Tawaramoto-chou
Tu eres la persona que derrotó al maestro Daidalos de Cefeo
Si lo que dice es verdad, esta persona es... !?
Andró-meda... no... Ahora eres Virgo no es cierto ?
No inter-fieras, ahora te pido que protejas a Yoshino ...
14
Hazlo por mi...
... por favor
Pe... pero Deroa!! Si una mujer lucha puede ser peligroso !!!
Yoshino ... lo siento mucho ...

Yo ...
... no soy una mujer
Eh !?
Ehh !?
En el momento en que me pidieron protegerte a ti...
Sabía que con esta apariencia llamaría demasiado la atención en Japón ...
Deathmask con apariencia de mujer no resultaría llamativo
Pero si debo luchar ...
Ya no es necesario que este como mujer
Ya no tiene sentido ocultar mi apariencia ...

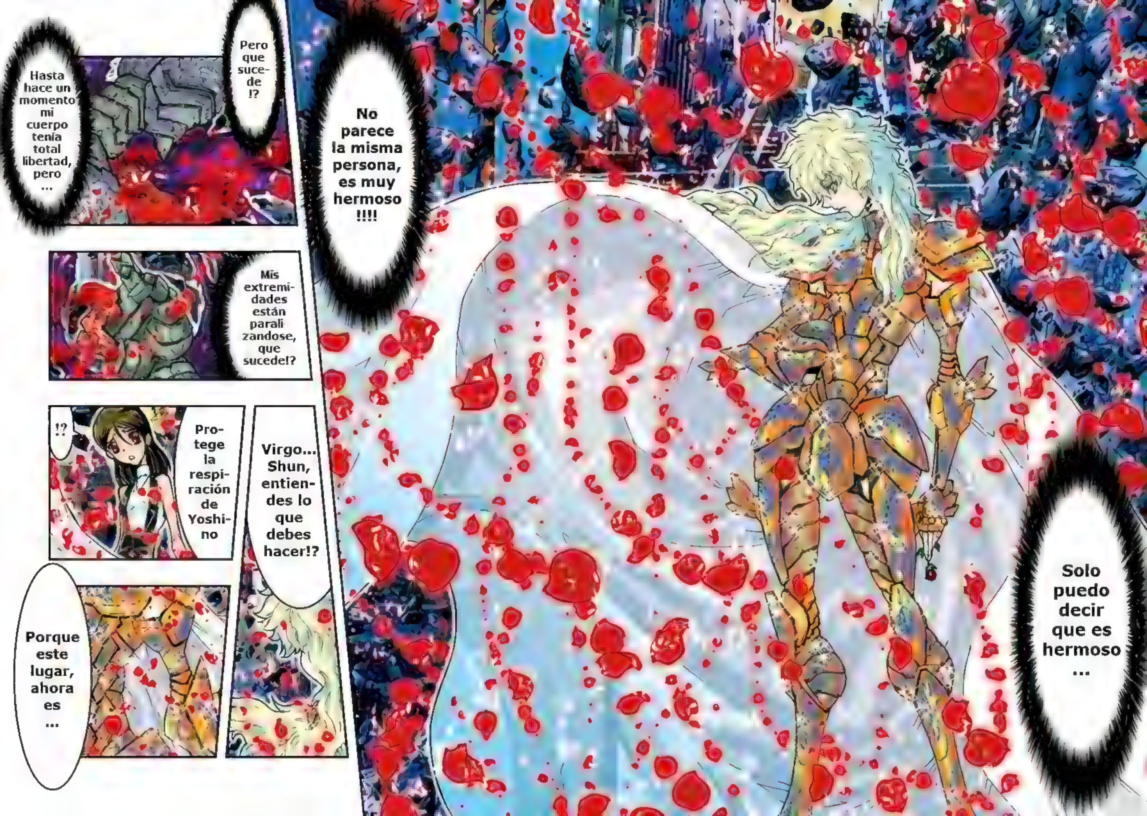
En verdad ...
... es un hombre !?
Que!? Este hombre !?
Es a prueba de ataques directos !?
Yo soy ...
un hom-bre ...

魚座乃
ピスケス
黄金聖衣
ゴールドクロス
ARMADURA DORADA DE PISCIS
... bas- tante ...
... hermo- so

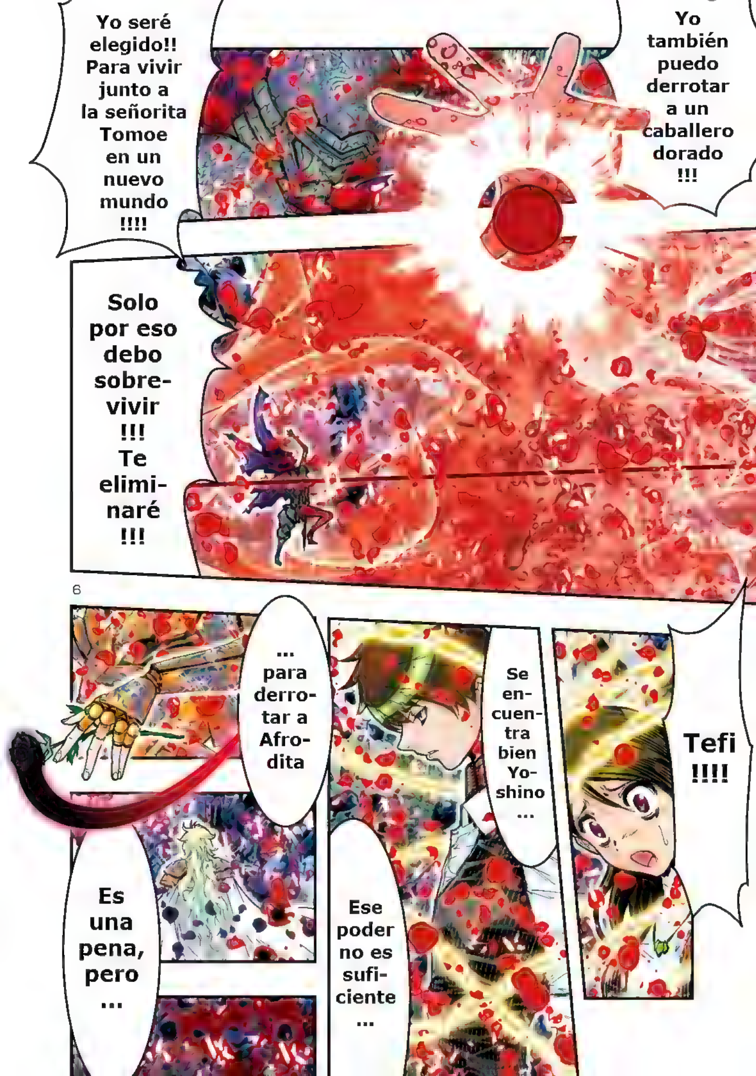


Traducción y edición: mercano54
http://hd-saintseiya.foroactivo.com/
SAINT SEIYA
HERMANDAD DIVINA

Saint Seiya-Episodio G Assassin
Capitulo 55: Santo Rey

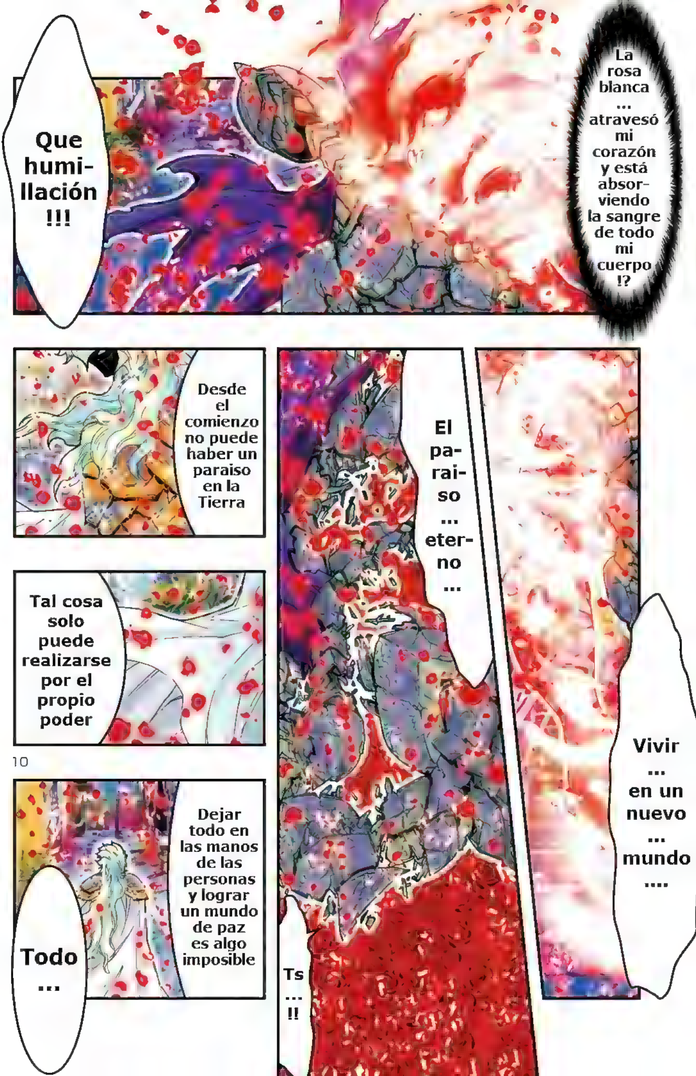

Hasta hace un momento mi cuerpo tenía total libertad, pero ...
Pero que suce-de !?
Mis extremi-dades están parali zandose, que sucede!?
!?
Pro-tege la respi-ración de Yoshi-no
Virgo... Shun, entien-des lo que debes hacer!?
Porque este lugar, ahora es ...
No parece la misma persona, es muy hermoso !!!!
Solo puedo decir que es hermoso ...

魔宮薔薇
... demo- niaco
DEMON ROSE
(ROSAS DEMONIACAS)
Rosas demoniacas!! Desde la casa de Piscis hacia el cuarto del Patriarca, toda la escalera estaba cubierta del veneno mortal del Camino de Rosas!!!
Aquel hermoso y temible camino esta ...
Wa !!!
... reapa- recien- do en este lugar !!!
Uh hh !!
La mitad de mi cuerpo está desapare- ciendo
Eso es porque mi otra mitad está parali- zada !!!


Yo también puedo derrotar a un caballero dorado !!!
Yo seré elegido!! Para vivir junto a la señorita Tomoe en un nuevo mundo !!!!
Solo por eso debo sobre-vivir !!! Te elimi-naré !!!
6
Tefi !!!!
Se en-cuen-tra bien Yo-shino ...
... para derro-tar a Afro-dita
Ese poder no es sufi-ciente ...
Es una pena, pero ...

... eres demasiado débil
Como !?
Bloqueó mi ataque con una flor!?
Es la segunda vez que intentas herir mi cuerpo ...
La rosa piraña ... entonces lo que sigue es...
... su técnica mortal ...
Eso es algo imperdonable ...
Yo ...

... no seré nada gentil
紅血薔薇
BLOODY ROSE
(ROSA SANGRIENTA)


La rosa blanca ... atravesó mi corazón y está absorviendo la sangre de todo mi cuerpo !?
Que humillación !!!
Desde el comienzo no puede haber un paraiso en la Tierra
El paraiso ... eterno ...
Vivir ... en un nuevo ... mundo ....
Tal cosa solo puede realizarse por el propio poder
Dejar todo en las manos de las personas y lograr un mundo de paz es algo imposible
Todo ...
Ts ... !!

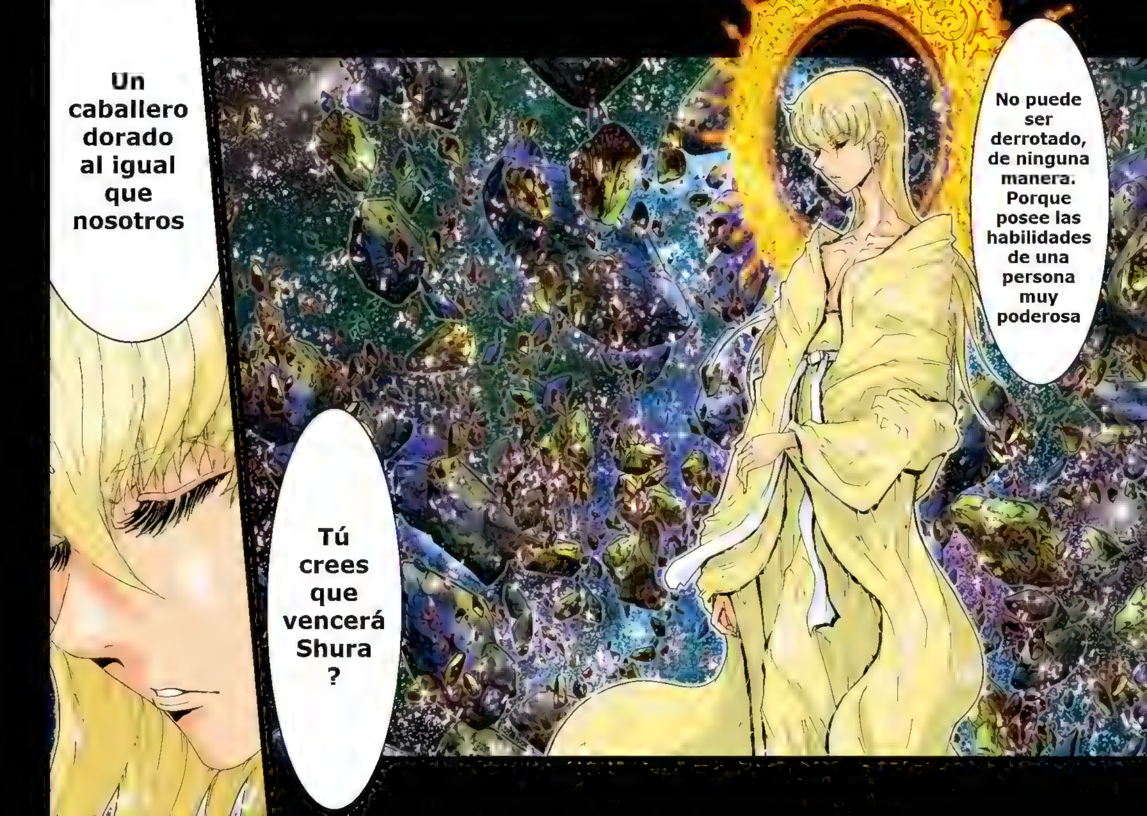
Solo las personas fuertes tendrán el privilegio de vivir en el verdadero jardin
... puede lograrse con el propio poder
Recibí la orden del Patriarca, y lo hice por propia convi-cción ...
Virgo, yo derroté a Dai-dalos ...
Afro-fita ... Yo ...
... a tí ...
No por malicia, ni por gratitud ... Al igual que cuando me derro-taste Virgo ...
Perdó-name, para que mi alma muerta genere un futuro
Pero tu convi-cción valoró la justicia
Lo siento por todo

Derrotar a las personas es difícil, pero ...
Soportar la muerte de tus amigos, en verdad te convierte en ...
...un guerrero no puede evitar luchar contra alguien fuerte
Ya que el vencedor será el más poderoso ...
Mi poder y mi alma poco a poco se vuelven más fuertes
Para mí lo más importante, son mis compañeros ...
強者。
UNA PERSONA FUERTE
Ohhh

El portador de Capri- cornio del Zodiaco Dorado
El caballero dorado Shura de Capricor- nio
Vamos

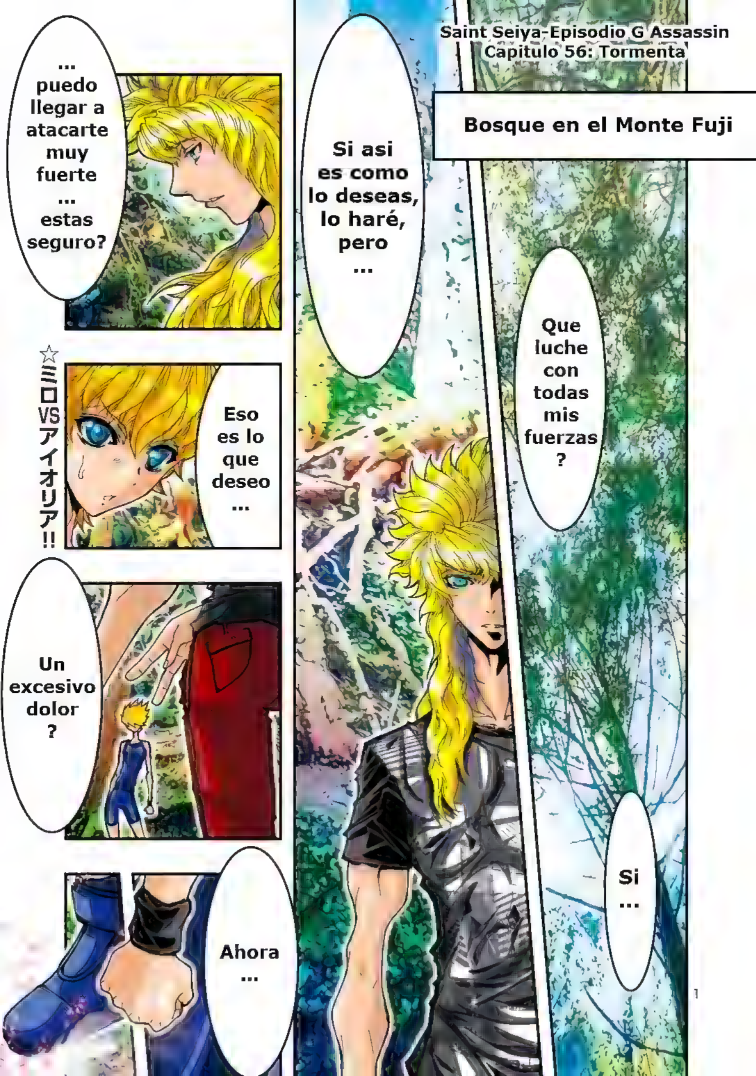
Bien, yo soy el Chakra-vartin del clan de Vidya-dhara
El nombre por el que me llaman las personas es Trivikrama Sena
Es un honor que me des tu nom-bre ...
Si, pero ahora ...
Comen-cemos ...
... el combate
16

Jeje que harás Shura ?
Podrás vencer?
A ese hombre ... el hombre que lleva el nombre de Chakravartin ...
Tú como lo ves ?
El Chakravartin en la India de tiempos antiguos ...
... era el concepto del rey ideal supremo
Si se le dio ese nombre ...
Debe ser el más poderoso ...
17



No puede ser derrotado, de ninguna manera. Porque posee las habilidades de una persona muy poderosa
Tú crees que vencerá Shura ?
Un caballero dorado al igual que nosotros

jajaja Si lucha contra alguien tan fuerte ...
Los caballeros dorados no son los rivales más ade-cuados
Pero no deberías ...
... sorpren-derte si Shura vence a Chakra-vartin...
20
Acaso me dices que tiene un punto débil?
Olvi-daste una cosa ...
Qué ?
Shu-ra aún ...
... es el hombre que te derrotó a tí, es la persona que pudo vencer al más fuerte
Traducción y edición: mercano54
http://hd-saintseiya.foroactivo.com/
SAINT SEIYA


Saint Seiya-Episodio G Assassin
Capitulo 56: Tormenta
Bosque en el Monte Fuji
Que luche con todas mis fuerzas ?
Si ...
Si asi es como lo deseas, lo haré, pero ...
... puedo llegar a atacarte muy fuerte ... estas seguro?
Eso es lo que deseo ...
☆ミロVSアイオリア!!
Un excesivo dolor ?
Ahora ...
1

Que me causes dolor
... eso es lo que necesito
....
Entiendo
2
Ya no es necesario decir más
No contendré mi violento ataque ...
No tienes miedo de morir ?
Si muero ...
... abandona mi cadáver
Si así es ...

真紅光針
スカーレットニードル
AGUJA ESCARLATA
... recibe mi impacto carmesí
Lo sé ...
Lo com-pren-do ...

Estoy prepa- rado ...
... para el ataque que vendrá
Un intenso ...
dolor !!!
Pero ... debo intro- ducirlo en mi sino no podré luchar ...
Aún ... no ...
......
Resis- tió el ataque ...
Sobre- paso su límite físico ...
Vamos ...
Debe superar el poder de esta mano ...

4

Jardín de Rosas
Si no, no tiene chances de ganar en combate a su hermano !!

円剣転輪
エンケンテンリン
ENKEN TENRIN
(ESPADA CIRCULAR)

乱聖舞剣
EXCALIBUR
(Danza bulliciosa de espada sagrada)

Cortaste todas las espadas circulares !!! Esplén- dido !!!
Si te acercas te haré pedazos con mi puño

Su golpe corta el viento ... su pode- roso brazo es terrible ...
... es lento
Puedo usar mi espada en el espacio entre sus golpes
Pero ...
Puedo ha- cerlo ...

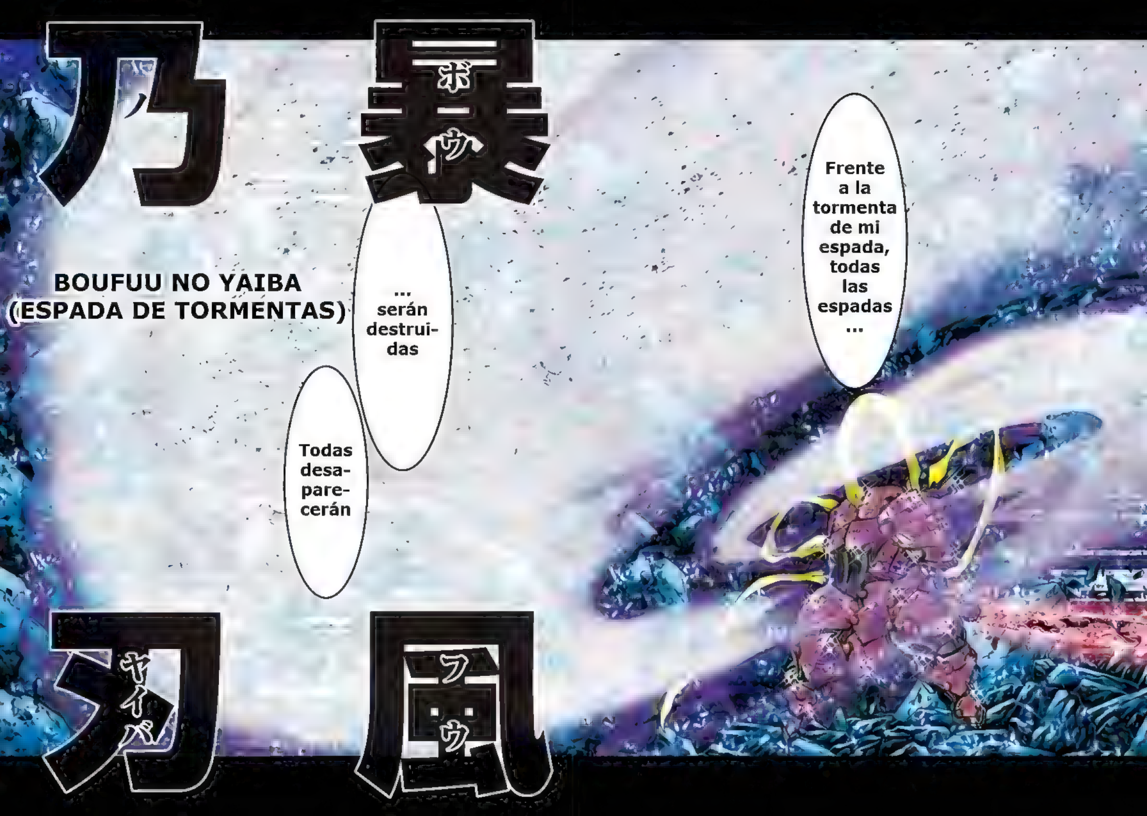
聖剣（エクス）
抜刀（カリバー）
EXCALIBUR

ッ!?

Ya veo ...
No hay manera que puedas hacerlo ...
Que espada tan frágil

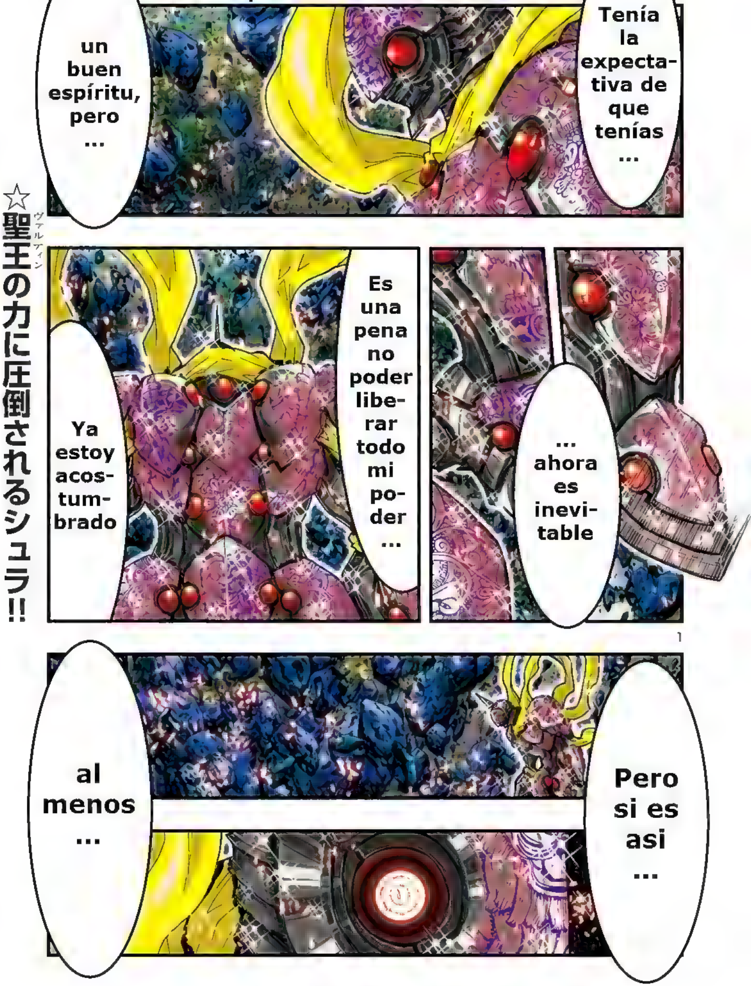
No pude golpearlo directamente!?
Fui yo quien se ha quebrado!?
Con una espada de ese grado no puedes enfrentar a mi espada sagrada
Es algo insensato
La espada sagrada protege mi cuerpo
Aparajita
Por eso ninguna clase de espada ...
... puede producirme daño

17

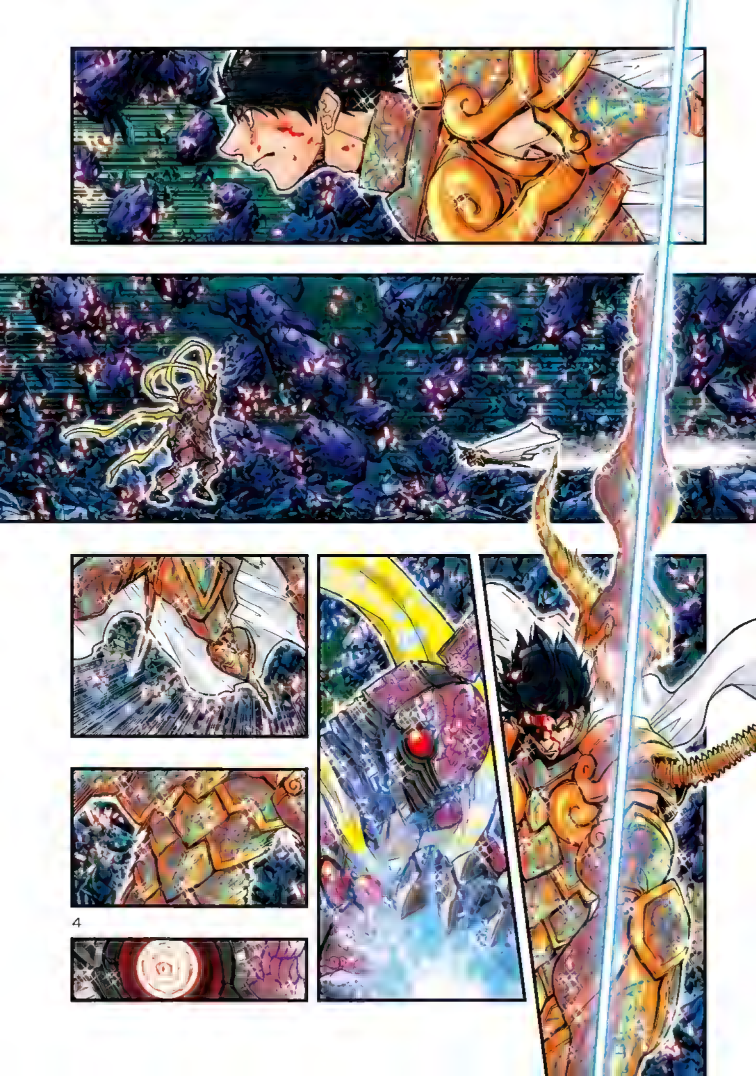

Frente a la tormenta de mi espada, todas las espadas ...
... serán destrui-das
Todas desa-pare-cerán
暴風乃刃
ボウフウ ヤイバ
BOUFUU NO YAIBA (ESPADA DE TORMENTAS)

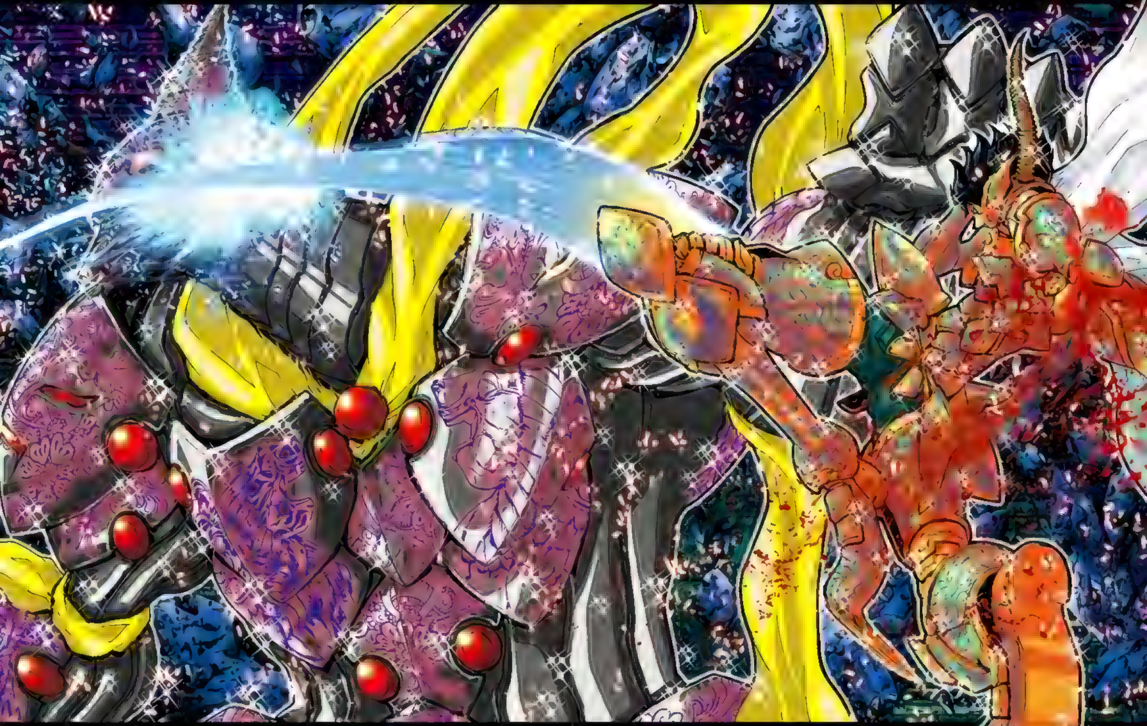
Traducción y edición: mercano54
hd-saintseiya.foroactivo.com/
SAINT SEIYA

Saint Seiya- Episodio G Assassin
Capitulo 57: Armadura Astral

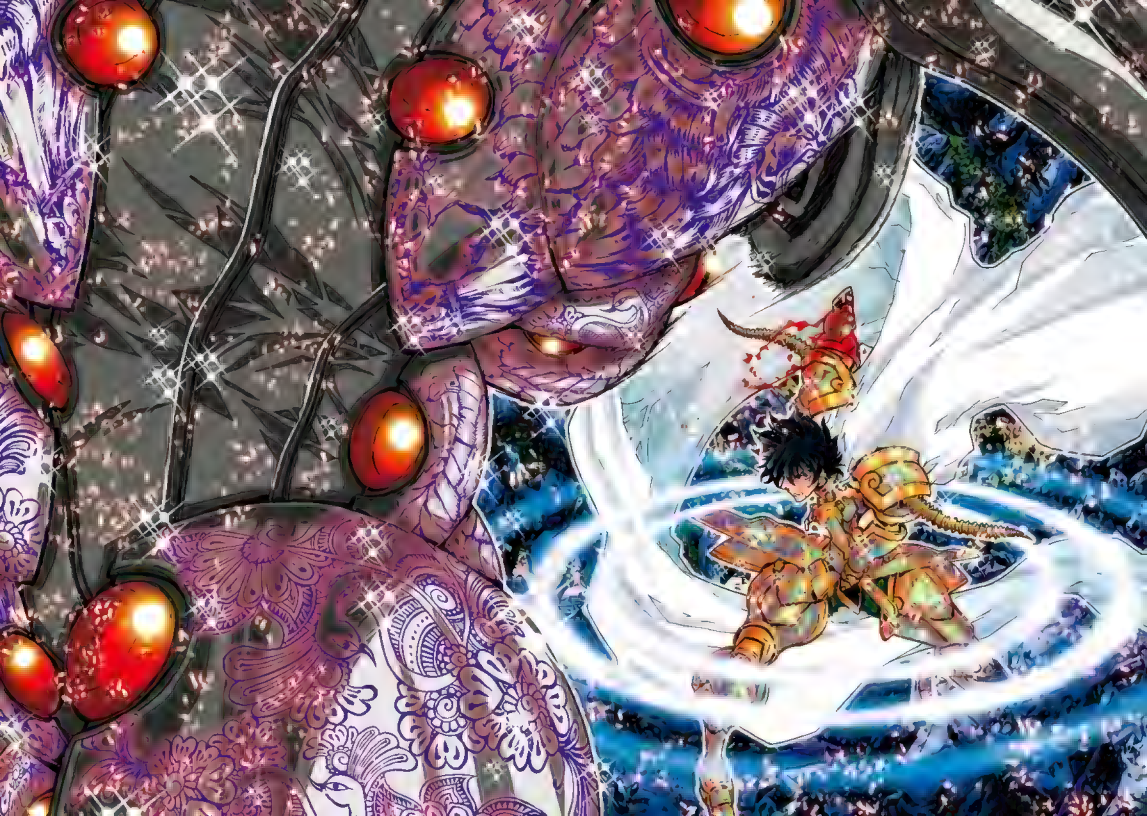


... tú recibirás al final la muerte
Deseo gol-pearte ...
Uu-hh
Uu-hh
Uu hh
Uu-hh





JUM
PING
STONE
(PIE
DRA
SAL
TARI
NA)

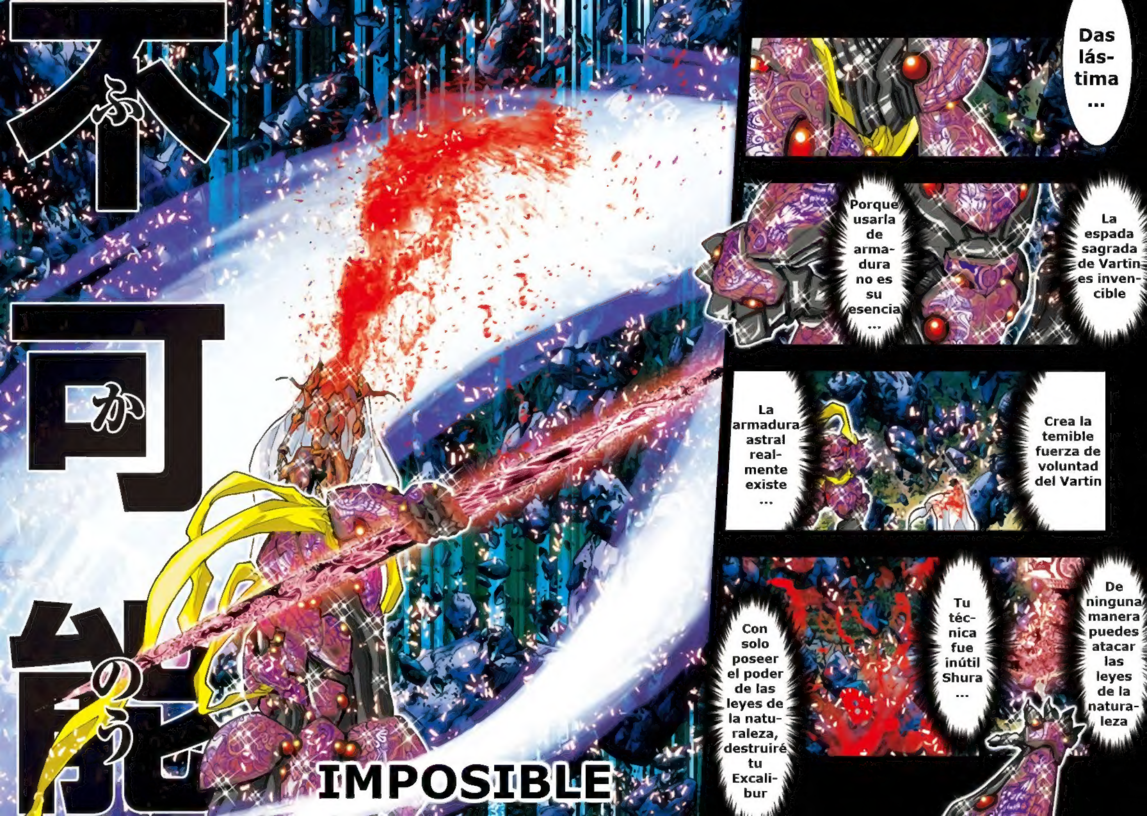


聖剣
抜刃
EXCALIBUR

La Excalibur de Shura se transformó en una espada que corta absolutamente todo!!
!!
Um !!
Con todo su poder!! El más grande ataque de Shura !!
Tsk !!!
El vigor del corte llegó hasta aquí !!
Ardió hasta el máximo límite, su Cosmos se diseminó en una explosión!

Shura ...
15
Muchas veces he sentido esto... pudo amagarlo luego del golpe?
La espada sagrada de Vartin es sólida... si la golpeas con todas tus fuerzas, te harás daño a ti mismo ...
Su obje-tivo era golpear en el espacio entre las nume-rosas capas ...
...que mueven el cuello Pero intentar atravesar las uniones de las partes de su armadura ...

Es algo sin sentido
Shura te heriste a tí mismo



Das lástima ...
La espada sagrada de Vartin es invencible
Porque usarla de armadura no es su esencia ...
Crea la temible fuerza de voluntad del Vartin
La armadura astral realmente existe ...
De ninguna manera puedes atacar las leyes de la naturaleza
Tu técnica fue inútil Shura ...
Con solo poseer el poder de las leyes de la naturaleza, destruiré tu Excalibur
不可能 (ふかのう)
IMPOSIBLE

☆シュラの渾身の技がことごとく無効！聖王(ヴァルティン)、畏るべし!!

Traducción y edición: mercano54
http://hd-saintseiya.foroactivo.com/
SAINT SEIYA
HERMANDAD DIVINA